

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG
HA LONG CANNED FOOD JSC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom – Happiness



Hải Phòng, ngày 25 tháng 3 năm 2023

**BÁO CÁO CỦA BAN KIỂM SOÁT
TẠI ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2023
REPORT OF THE SUPERVISORY BOARD
AT ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS IN 2023**

**Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long
To: The General Meeting of Shareholders of Ha Long Canned Food Joint
Stock Corporation**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14;
- Căn cứ vào Điều lệ của Công ty cổ phần Đồ hộp Hạ Long;
- Căn cứ Báo cáo tài chính năm 2022 được kiểm toán bởi Công ty TNHH PWC Việt Nam,
- Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14,
- Pursuant to the Company charter of Ha Long Canned Food Joint Stock Corporation,
- Pursuant to the audited financial statements for 2022 by PWC Vietnam Co., Ltd.

Thực hiện chức năng, nhiệm vụ của Ban Kiểm soát theo quy định của Luật doanh nghiệp và Điều lệ Công ty cổ phần Đồ hộp Hạ Long (sau đây viết tắt là Công ty/Công ty mẹ), Ban Kiểm soát xin được báo cáo trước Đại hội đồng cổ đông (sau đây viết tắt là ĐHĐCĐ) kết quả kiểm tra giám sát hoạt động năm 2022 và kế hoạch năm 2023 như sau:

To perform the functions and duties of the Supervisory Board in accordance with the Enterprise Law and the Charter of Ha Long Canned Food Joint Stock Corporation (hereinafter referred to as the Company/Parent company), the Supervisory Board would like to report at the General Meeting of Shareholders (hereinafter referred to as the AGM) the results of inspection and supervision of activities in 2022 and the Supervisory Board plan for 2023 are as follows:

I. Hoạt động của Ban Kiểm soát trong năm 2022/ Activities of the SB in 2022

- Tuân thủ quy định của pháp luật, Điều lệ của Công ty và tuân thủ Quy chế hoạt động của Ban Kiểm soát một cách trung thực, cẩn trọng vì lợi ích của Công ty và cổ đông.

Comply with the provisions of law, the Company Charter and comply with the Operational Regulations of the Supervisory Board honestly and carefully for the benefit of the Company and its shareholders.

- Giám sát, kiểm tra Hội đồng quản trị (sau đây viết tắt là HĐQT) và Ban Điều hành thực hiện Nghị quyết của ĐHĐCĐ năm 2022; kiểm tra tính hợp pháp, hợp lý của hoạt động kinh doanh trong năm 2022.

Supervising and inspecting the Board of Management (hereinafter referred to as the BOM) and the Executive Board to implement the Resolution of the AGM in 2022; examine the legitimacy and rationality of business activities in 2022.

- Kiểm tra và giám sát việc ban hành các Nghị quyết, Quyết định của HĐQT và BDH.

Inspect and supervise the issuance of resolutions and decisions of the BOM and the Executive Board.

- Tham dự đầy đủ và có ý kiến đóng góp tại các cuộc họp định kỳ hoặc đột xuất theo thư mời của HĐQT Công ty.

Attending fully and contribute comments at regular or extraordinary meetings at the invitation of the BOM of the Company.

- Kiểm tra tính hợp lý, hợp pháp, tính trung thực và mức độ cẩn trọng trong tổ chức công tác kế toán và lập Báo cáo tài chính; thẩm định Báo cáo tài chính 6 tháng đầu năm và Báo cáo tài chính cả năm 2022 của Công ty đã được soát xét và kiểm toán do tổ chức kiểm toán độc lập là Công ty TNHH PWC Việt Nam thực hiện.

Checking the reasonableness, legality, truthfulness and carefulness in the organization of accounting work and the preparation of financial statements; Appraisal of the Company's financial statements for the first six months of the year and the full year 2022 financial statements, which have been reviewed and audited by an independent auditing firm as PWC Vietnam Co., Ltd

- Kiểm tra, giám sát việc công bố thông tin của Công ty theo các quy định.

Check and supervise the information disclosure of the Company in accordance with the regulations.

- Ban Kiểm soát kiểm tra rà soát hoạt động của Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long - Đà Nẵng (dưới đây viết tắt là Công ty con).

The Supervisory Board inspected and reviewed the operation of Ha Long Canned Food One Member Company Limited - Da Nang (hereinafter referred to as the Subsidiary).

- Trong năm 2022, Ban Kiểm soát đã tổ chức 05 cuộc họp để thực hiện và hoàn thành các nội dung công việc nêu trên.

In 2022, the Supervisory Board held 05 meetings to implement and complete the above-mentioned work contents.

- Tiền lương và thù lao Ban kiểm soát năm 2022:

+ Tiền lương thưởng của Trưởng BKS: 342.000.000 đồng.

+ Thù lao và thưởng của các thành viên BKS khác: 260.000.000 đồng.

Salary and remuneration of the Supervisory Board in 2022 as below:

+ *Salary and bonus of Head of Supervisory Board: 342,000,000 VND.*

+ *Remuneration and bonus of Supervisory Board members: 260,000,000 VND.*

II. Kết quả của hoạt động kiểm tra và giám sát của Ban Kiểm soát

Results of inspection and supervision activities of the Supervisory Board

1. Về việc thực hiện kế hoạch hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2022

Regarding the implementation of the business plan in 2022

(Đơn vị tính: Tỷ đồng)

STT	CHỈ TIÊU ITEMS	Kế hoạch Plan 2022	Thực hiện Actual 2022	Thực hiện Actual 2021	So sánh (%) Comparison	
					TH2022/ KH2022	TH2022/ TH2021
(1)	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(5)/(4)	(8)=(5)/(6)
1	Doanh thu thuần Revenue	916,97	806,08	864,08	88%	93%
2	Lợi nhuận trước thuế/ PBT	39,01	20,09	38,22	52%	53%
3	Lợi nhuận sau thuế/PAT	32,00	16,02	29,42	50%	54%
4	Tỷ suất LN sau thuế/DT thuần	3,5%	2,0%	3,4%	57%	58%
5	Tỷ suất LN sau thuế/Vốn điều lệ	64%	32%	59%	50%	54%

Doanh thu thuần năm 2022 hợp nhất của toàn Công ty là 806,08 tỷ đồng, đạt 88 % so với kế hoạch năm và đạt 93% so với năm 2021.

The Company's consolidated net revenue in 2022 was 806.08 billion VND, as of 88% the year plan and reaching 93% over the 2021.

Lợi nhuận trước thuế hợp nhất toàn Công ty năm 2022 đạt 20,09 tỷ đồng, giảm 18,13 tỷ đồng so với lợi nhuận năm trước, đạt 52% so với kế hoạch kinh doanh năm 2022 và 53% so với năm 2021.

Consolidated profit before tax of the whole Company in 2022 was 20.09 billion VND, decreased of 18.13 billion VND compared to the previous year's profit and reached 52% of the business plan in 2022 and 53% compared to the same period last year 2021.

Lợi nhuận sau thuế hợp nhất toàn Công ty năm 2022 là 16,02 tỷ đồng, giảm 13,4 tỷ đồng so với năm trước, đạt 50% so với kế hoạch kinh doanh năm 2022 và 54% so với năm 2021.

Consolidated profit after tax of the whole Company in 2022 was 16.02 billion VND, decreased of 13.4 billion VND compared to the previous year's profit and reached 50% of the business plan in 2022 and 54% compared to the same period last year 2021.

Hội đồng quản trị và Ban điều hành đã triển khai đúng, đầy đủ các Quyết nghị được thông qua năm 2022, vượt qua khó khăn của năm sau Covid nhưng chưa hoàn thành mục tiêu mà ĐHCĐ đã giao. Cụ thể kết quả thực hiện năm 2022 như sau:

The BOM and the Executive Board have properly, fully implemented BOM resolutions approved in 2022, overcome the difficulties of the year after Covid, but have not yet completed the goals assigned by the General Meeting of Shareholders. Specifically, the results of implementation in 2022 are as follows:

Tình hình sản xuất kinh doanh của Công ty cổ phần Đồ hộp Hạ Long (Công ty mẹ)

Production and business status of Ha Long Canned Food JSC (Parent company)

(Đơn vị tính: Tỷ đồng)

STT	Chỉ tiêu Items	Năm 2022	Năm 2021	So sánh năm 2022 và năm 2021	
				Chênh lệch tuyệt đối	Tỷ lệ (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3) – (4)	(6) = (3)/(4)
1	Doanh thu thuần Revenue	514,34	539,20	(24,86)	95,39%
2	Lợi nhuận sau thuế /PAT	12,20	20,55	(8,35)	59,37%

Tình hình sản xuất kinh doanh của Công ty TNHH MTV
Đồ hộp Hạ Long – Đà Nẵng (Công ty con)
Production and business status of Ha Long Canned Food Ltd., Co (Subsidiary)

(Đơn vị tính: Tỷ đồng)

STT	Chỉ tiêu <i>Items</i>	Năm 2022	Năm 2021	So sánh năm 2022 và năm 2021	
				Chênh lệch tuyệt đối	Tỷ lệ (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3) – (4)	(6) = (3)/(4)
1	Doanh thu thuần <i>Revenue</i>	323,75	374,88	(51,13)	86,36%
2	Lợi nhuận sau thuế /PAT	0,93	11,21	(10,28)	8,30%

2. Về việc kiểm tra, giám sát hoạt động của Hội đồng quản trị và Ban Điều hành:

The inspection and supervision of the activities of the BOM and the Executive Board

Trong năm 2022, HĐQT Công ty gồm có 05 thành viên được ĐHĐCĐ bổ nhiệm (nhiệm kỳ 2022-2026). Các thành viên của HĐQT đã tổ chức các cuộc họp thường kỳ và ban hành tổng cộng 39 Nghị quyết quan trọng cho hoạt động của Công ty.

In 2022, the BOM of the Company includes 05 members appointed by the AGM (term of 2022-2026). The members of the BOM held regular meetings and issued a total of 39 important resolutions for the Company's operations.

Về ngân sách hoạt động và thù lao cho HĐQT và Ban Kiểm soát: Trong năm 2022 đảm bảo sử dụng ngân sách hoạt động, thù lao HĐQT, Ban kiểm soát không vượt quy định theo Nghị quyết ĐHĐCĐ số 01/2022/NQ- ĐHĐCĐ đã thông qua ngày 22/04/2022.

Regarding the operating budget and remuneration for the BOM and SB: In 2022, the BOM and SB continuously improve the governance and control to ensure the use of operating budget, remuneration of the BOM, the SB did not exceed the regulations in accordance with the Resolution of AGM No. 01/2022/NQ- DHDCCD approved on 22 Apr, 2022.

Ban Điều hành có nhiều cố gắng nỗ lực khi tổ chức thực hiện Nghị quyết của ĐHĐCĐ, Nghị quyết của HĐQT nhằm triển khai kế hoạch sản xuất kinh doanh trong tình hình kinh tế hết sức khó khăn và các biến động bất lợi của thị trường. Năm 2022 ghi nhận nỗ lực triển khai mở rộng sản xuất tại các địa bàn mới, phát triển ngành hàng mới của Ban điều hành để thích ứng với sự thay đổi nhanh chóng của thị trường đồng thời đa dạng hóa cơ hội kinh doanh.

The EB has made efforts when organizing the implementation of the Resolution of the AGM and the BOM's Resolution in order to carry out the business plan in the difficult

economic situation and adverse market fluctuations. The year 2022 recognizes the Board of Management's efforts to expand production in new locations and develop new categories to adapt to the rapid changes of the market and diversify business opportunities.

3. Phối hợp hoạt động của Ban kiểm soát với HĐQT, Ban điều hành và các cổ đông

Coordinating activities of the Supervisory Board with the Board of Management, Executive Board and shareholders

Ban Kiểm soát hoạt động độc lập nhưng luôn phối hợp với HĐQT và Ban điều hành trên tinh thần xây dựng, hợp tác. Ban Kiểm soát theo sát việc ban hành các Nghị quyết của HĐQT và hoạt động của Ban điều hành, đảm bảo việc kiểm tra, giám sát được liên tục nhưng không ảnh hưởng tới hoạt động của Công ty.

The Supervisory Board operates independently but always coordinates with the Board of Management and the Executive Board in a constructive and cooperative spirit. The Supervisory Board closely followed the issuance of the resolutions of the BOM and the activities of the BOM, ensuring the continuous inspection and supervision but did not affect the operation of the Company.

Ban Kiểm soát tham gia đầy đủ các cuộc họp của HĐQT, trên cơ sở nội dung các cuộc họp và tài liệu được HĐQT cung cấp, Ban kiểm soát có các ý kiến đóng góp thuộc thẩm quyền sát với thực tế hoạt động của Công ty.

The Board of Supervisors fully participates in the meetings of the BOM, based on the content of the meetings and documents provided by the BOM, the Supervisory Board has comments within its competence that are close to the actual operation of the Company.

Ban Kiểm soát nhận được sự hỗ trợ giúp đỡ của HĐQT, Ban điều hành, các phòng ban chuyên môn, chi nhánh trong việc cung cấp tài liệu phục vụ việc thực hiện nhiệm vụ.

The Supervisory Board received the support and assistance of the Board of Management, the Executive Board, specialized departments and branches in providing documents for the performance of duties.

Ngoài ra vào ngày 8/8/2022, BKS có nhận được văn bản của ông Nguyễn Văn Bình về việc có ý kiến về một số vấn đề của Công ty. Tuy nhiên, căn cứ vào Khoản 2.c, điều 12 của Điều lệ Công ty thì văn bản này là chưa hợp lệ. Do đó BKS chưa gửi văn bản trả lời về vấn đề này.

In addition, on August 8, 2022, the Supervisory Board received a document from Mr. Nguyen Van Binh, having opinion on some issues of the Company. However, based on Clause 2.c, Article 12 of the Company's Charter, this document is not valid. Therefore, the Supervisory Board has not sent a written reply on this letter.



4. Kiểm tra, giám sát thực hiện công bố thông tin của Công ty

Inspect and supervise the Company's disclosure of information

Công tác công bố thông tin thực hiện đầy đủ, gửi và công bố đúng hạn theo yêu cầu của các cơ quan quản lý, cũng như đã đăng thông tin kịp thời trên Website của Công ty.

Information disclosure is fully implemented, sent and announced on time at the request of regulatory agencies, as well as promptly posted information on the Company's Website.

5. Đề xuất lựa chọn công ty kiểm toán độc lập

Proposal to choose an independent auditing company

Ban kiểm soát thảo luận với kiểm toán viên độc lập về tính chất và phạm vi kiểm toán trước khi bắt đầu việc kiểm toán, kiểm tra Báo cáo tài chính quý, báo cáo tài chính 6 tháng và thẩm định Báo cáo tài chính năm trước khi Công ty trình ĐHĐCĐ thông qua.

The Supervisory Board discussed with the independent auditor the nature and scope of the audit before commencing the audit, examining the quarterly financial statements, the six-month financial statements and the appraisal of the previous year's financial statements when the Company submits to the AGM for approval.

III. Kết quả thẩm định Báo cáo tài chính năm 2022:

Results of appraisal of financial statements for 2022:

Ban Kiểm soát thực hiện thẩm định Báo cáo tài chính năm 2022 của Công ty và thống nhất số liệu với báo cáo tài chính được kiểm toán bởi đơn vị Kiểm toán độc lập Công ty TNHH PwC Việt Nam.

The Supervisory Board appraised the Company's 2022 financial statements, agreed with the financial statements audited by the independent auditor PwC Vietnam Co., Ltd.

Các số liệu trên Bảng cân đối kế toán và Báo cáo Kết quả hoạt động kinh doanh, tình hình lưu chuyển tiền tệ năm 2022 đã phản ánh tình hình hoạt động tài chính, trên các khía cạnh trọng yếu là hợp lý, hợp pháp, trung thực, phù hợp với các quy định hiện hành về chế độ kế toán tài chính theo quy định của pháp luật.

The figures on the Balance Sheet and Income Statement, the cash flows for 2022 have reflected the financial performance, over the material aspects are reasonable, lawful, honest, consistent with applicable regulations on the financial accounting regime as prescribed by law.

Báo cáo tài chính năm 2022 bao gồm Bảng cân đối kế toán, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và Thuyết minh các báo cáo tài chính đã được

Công ty lập theo các chuẩn mực và chế độ kế toán các doanh nghiệp Việt Nam hiện hành. Hệ thống chứng từ kế toán, sổ kế toán được lập, ghi chép theo quy định.

The financial statements for 2022 include the Balance Sheet, Income Statement, Statement of Cash Flows and Notes to the financial statements prepared by the Company in accordance with accounting standards and regimes. current accounting of Vietnamese enterprises. The system of accounting vouchers and accounting books is made and recorded according to regulations.

Các báo cáo tài chính năm 2022 được kiểm toán bởi Công ty TNHH PWC Việt Nam, đơn vị được UBCK Nhà nước chấp thuận kiểm toán công ty đại chúng và niêm yết.

The financial statements for 2022 was audited by PWC Vietnam Co., Ltd., which has been approved by the State Securities Commission to audit public and listed companies.

Ý kiến của kiểm toán viên về các Báo cáo tài chính năm 2022 của Công ty như sau: “Theo ý kiến của chúng tôi, Báo cáo tài chính hợp nhất đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính hợp nhất của Tập đoàn tại ngày 31 tháng 12 năm 2022 cũng như kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày nêu trên phù hợp với các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất”.

The auditor's opinion on the Company's 2022 financial statements is as follows: “In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view, in all material respects, The consolidated financial position of the Group as at 31 December 2022, as well as its consolidated results of operations and its consolidated cash flows for the year then ended, are consistent with Vietnamese Accounting Standards, Vietnamese corporate accounting system and relevant legal regulations relating to the preparation and presentation of the consolidated financial statements”.

Tình hình tài chính hợp nhất của Công ty tại 31/12/2022: Theo Báo cáo Tài chính của Công ty đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH PWC Việt Nam như sau:

The consolidated financial position of the Company as of December 31, 2022 According to the Company's financial statements audited by PWC Vietnam Co., Ltd., are as follows:

1. Bảng cân đối kế toán / Balance sheet

(Đơn vị tính: Triệu đồng)

Chỉ tiêu CRITERIA	Số cuối năm 31.12.2022	Số đầu năm 01.01.2022
A- TÀI SẢN NGẮN HẠN SHORT-TERM ASSETS	433.392	390.008
I. Tiền và tương đương tiền <i>Cash and cash equivalents</i>	12.151	11.608
III. Các khoản phải thu ngắn hạn <i>Short-term receivables</i>	66.681	92.400
IV. Hàng tồn kho <i>Inventory</i>	346.452	274.148
V. Tài sản ngắn hạn khác <i>Other current assets</i>	8.108	11.853
B. TÀI SẢN DÀI HẠN LONG-TERM ASSETS	56.682	64.785
I. Các khoản phải thu dài hạn <i>Long-term receivables</i>	598	950
II. Tài sản cố định <i>Fixed assets</i>	51.967	58.726
V. Tài sản dài hạn khác <i>Other long-term assets</i>	4.117	5.109
TỔNG CỘNG TÀI SẢN TOTAL ASSETS	490.074	454.793
A. NỢ PHẢI TRẢ LIABILITIES	342.370	307.006
I. Nợ ngắn hạn <i>Short-term debt</i>	337.398	302.100
II. Nợ dài hạn <i>Long-term liabilities</i>	4.972	4.906
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU OWNER'S CAPITAL	147.704	147.787
I. Vốn chủ sở hữu <i>Equity</i>	147.704	147.787
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	490.074	454.793

2. Một số các chỉ số tài chính cơ bản/ Some of the basic financial indicators:

STT	Chỉ tiêu	Năm 2022	Năm 2021
1	Cơ cấu tài sản		
	- Tài sản dài hạn/Tổng tài sản	12%	14%
	- Tài sản ngắn hạn/Tổng tài sản	88%	86%
2	Cơ cấu nguồn vốn		
	- Nợ phải trả/Tổng nguồn vốn	70%	68%
	- Nguồn VCSH/Tổng nguồn vốn	30%	32%
3	Tỷ suất lợi nhuận		
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản (ROA)	3,27%	6,5%
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần (ROS)	2%	3,4%
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/Vốn CSH (ROE)	11%	19%

IV. Kế hoạch hoạt động năm 2023 của Ban Kiểm soát

Operation Plan 2023 of the Supervisory Board

- Tiếp tục thực hiện công việc kiểm tra, giám sát theo chức năng, nhiệm vụ được quy định trong Điều lệ Công ty và Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát.

Continue to perform the inspection and supervision work according to the functions and tasks specified in the Company's Charter and the Operation Regulation of the Supervisory Board.

- Tiếp tục giám sát HĐQT, Ban Điều hành thực hiện Nghị quyết ĐHĐCĐ và bất thường (nếu có) năm 2023.

Continue to supervise the BOM, the Executive Board to implement the Resolution of the General Meeting of Shareholders and Extraordinary General Meeting (if any) in 2023

- Ngoài ra, Ban Kiểm soát sẽ tập trung thực hiện các cuộc kiểm tra, kiểm soát liên quan đến các hoạt động sản xuất, chi phí bán hàng và chi phí lương thưởng của Công ty trong năm 2023.

In addition, the Supervisory Board will focus on conducting inspections and internal controls related to production and business activities, selling expenses and salary bonus expenses of the Company in 2023.

- Thực hiện các công tác khác theo chức năng, nhiệm vụ của Ban kiểm soát.

Perform other tasks according to the functions and tasks of the Supervisory Board.

V. Kiến nghị của Ban Kiểm soát / *Recommendations of the Supervisory Board*

- Đề nghị Công ty thúc đẩy kế hoạch và sắp xếp nguồn vốn liên quan các dự án trên đất của nhà máy, giải quyết dứt điểm vấn đề đất đai.

Recommending the Company to promote the plan and arrange capital sources related to the projects on the factory's land, to completely solve the land right matter.

- Đề nghị Hội đồng quản trị cân nhắc về hoạt động và hạch toán kế toán tương ứng cho trường Mầm non Hạ Long nhằm đảm bảo tính chất phù hợp giữa hình thức hoạt động và hồ sơ giấy tờ của đơn vị thành viên.

Proposing the BOM to consider the operation and corresponding accounting for Ha Long Kindergarten in order to ensure the appropriateness between the nature of operation and the profile documentation.

Trên đây là toàn bộ nội dung Báo cáo của Ban Kiểm soát tại ĐHĐCĐ thường niên năm 2023, kính trình ĐHĐCĐ xem xét, thông qua.

The above is the entire report of the Supervisory Board at the AGM 2023, submitted to the General Meeting of Shareholders for consideration and approval.

Nơi nhận:

- ĐHĐCĐ; AGM;
- HĐQT; BOM;
- Lưu: BKS, VT.

**TM. BAN KIỂM SOÁT
TRƯỞNG BAN
ON BE HALF OF THE
SUPERVISORY BOARD**



PHẠM THỊ HẢI YẾN

